

Please complete this application form together with all supporting documents within 5 business days. Once completed the form, please contact to your Relationship Manager directly. For any query, please contact us at 2282-1222.
填妥此表格後，請連同所有證明文件於 5 個工作天內直接聯絡你的客戶經理。
如有垂詢，歡迎致電：2282-1222。

Statement of Financial Means 財務狀況說明書 – Particulars of Individual 個人資料

Particulars of Sole Proprietor / Partners / Shareholders / Guarantors (In English BLOCK letters) 獨資東主 / 合夥人 / 股東 / 擔保人資料 (請用英文正楷填寫)			
(If applicable, please make copy of this Statement of Financial Means (for Individual) and to be completed by partners / shareholders / directors) (如適用，請影印此表格，並交由個別的合夥人 / 股東 / 擔保人填寫及交回)			
Name in BLOCK letters: 姓名正楷 _____		HKID / Passport No.: 身份證 / 護照號碼 _____	
Name of Company: 公司名稱 _____		Business Phone No.: 公司電話 _____	
% of shareholding: 持股量 (% 百分率) _____ %		Mobile / Pager No.: 手提電話或傳呼機 _____	
A. Income 收入		B. Expenses 支出	
Major Income 主要收入	Monthly 每月 (HK\$ 港幣)	Housing Expenses 住屋開支	Monthly 每月 (HK\$ 港幣)
Income 淨入息		Housing (Rent / Mortgage Loan) 住屋 (租金 / 樓宇按揭)	
Dividends / Interest 股息 / 利息收入		Rates 差餉	
Capital Gains 股本利潤		Personal Credit Repayments 私人信貸還款	Monthly 每月 (HK\$ 港幣)
Rental Income 租金收入		Cards 信用卡	
		Personal Loans 私人貸款	
		Overdrafts 私人透支	
C. Assets 資產			
Monetary Assets 貨幣資產	Current Value 現值 (HK\$ 港幣)	Investment Assets 投資資產	Current Value 現值 (HK\$ 港幣)
Current Accounts 支票戶口		Mutual Funds 基金	
Savings Accounts 儲蓄戶口		Stocks 股票	
Fixed Deposits 定期戶口		Bonds 債券	
Multi-currency Accounts 多種貨幣戶口		Cash Value of Life Insurance Policies 壽險現金值	
Others (e.g. Tax Refund, Receivables) 其他 (如退稅或應收賬款)		Company Pension Plan / MPF 公司退休金 / 強積金	
Tangible Assets 固定資產	Current Value 現值 (HK\$ 港幣)	Others 其他	
Principal Residence 現居			
Rental Property 出租物業			
Other Real Estate 其他房地產			
Vehicles 汽車			
Jewellery / Art / Collectibles 珠寶 / 工藝品 / 收藏品			
Others (e.g. Vessels, Machines) 其他 (如船、機器)			
		Total Asset Value: 總資產值 _____	

This is the first page of the application form, please continue to fill in the second page. 此為申請表之第一頁，請繼續填寫第二頁。

D. Liabilities 負債

Types of liabilities will include mortgage, personal line of credit, auto loan, tax loan, investment loan, personal loans, credit cards, instalment plans, overdrafts as well as other loans.

負債種類包括按揭、私人透支、汽車貸款、稅務貸款、投資貸款、私人貸款、信用卡、分期貸款、透支及其他貸款。

Name of Creditors 債權人	Type of Loan 貸款種類	Outstanding Balance (HK\$) 結餘 (港幣)	Remaining Tenor / Expiry 剩餘期數 / 終止	Monthly Payment (HK\$) 每月還款 (港幣)
Unsecured 無抵押借貸				
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
Subtotal: 小計		Subtotal: 小計		
Secured 有抵押借貸				
1.				
2.				
3.				
Subtotal: 小計		Subtotal: 小計		
Total: 總數		Total: 總數		

Declaration 聲明

(1) I/We declare that all the information given by me/us is true and I/we have not withheld any material fact. If any of the information given herein is or becomes inaccurate or misleading or changes in any way, whether before this application is approved or whilst the facility is outstanding, I/we shall promptly notify the Bank of such changes. I/We authorise the Bank to obtain any information it may require from any person or relevant source, in order to process this application.

本人/吾等證明申請表內所提供的資料全部確實無訛，如所提供資料日後有任何不確 / 錯誤 / 更改，本人/吾等將迅速通知銀行。本人/吾等並授權銀行向有關方面諮詢各項詳情。

(2) I/We understand and agree that for the purpose of reviewing my/our existing credit facilities, the Bank may access my/our data held with a credit reference agency in accordance with the provisions of the Code of Practice on Consumer Credit Data.

本人/吾等明白及同意本行有權在檢討本人/吾等現有借貸的情況下，根據《個人信貸資料實務守則》之條款向信貸資料服務機構提取有關本人/吾等的資料。

(3) (For individuals) I/We acknowledge that I/we have obtained a copy of the Bank's current Notice to Clients and Other Individuals relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance ("Ordinance") and the Code of Practice on Consumer Credit Data and I/we have read, understood and agreed to the same prior to my/our submission of this application to the Bank.

(適用於個人) 本人/吾等確認本人/吾等在遞交此申請表已拿取銀行現行之【關於《個人資料(私隱)條例》(「條例」)及《個人信貸資料實務守則》致客戶及其他個別人士的通知】。本人/吾等在遞交此申請表前已閱讀及明白有關之條例和守則。

Signature: _____
簽署

HKID / Passport No.: _____
身份證 / 護照號碼

Name: _____
姓名

Date: _____
日期

Remarks: Should there be any inconsistency or conflict between English and Chinese versions, the English version shall prevail.

註：本表格之中文譯本如與英文有異，概以英文版為準。

This is the last page of the application form. 此為申請表之最後一頁。